

《詩經·小雅》中燕饗題材詩章整

前言：本次作業內容為匯整《詩經·小雅》中燕饗題材的詩。
並整理其形式與用韻，依朱熹《詩集傳》定義及用韻為准。
經統計，此題材詩在《詩經·小雅》中共十四首，此處舉例十二首。

壹、燕饗詩

一、《小雅·鹿鳴之什·鹿鳴》四、六、七言，三章

朱傳：此燕饗賓客之詩也。

呦呦鹿鳴，食野之苹。我有嘉賓，鼓瑟吹笙。

吹笙鼓簧，承筐是將。人之好我，示我周行。

呦呦鹿鳴，食野之蒿。我有嘉賓，德音孔昭。

視民不怵，君子是則是效。我有旨酒，嘉賓式燕以敖。

呦呦鹿鳴，食野之芩。我有嘉賓，鼓瑟鼓琴。

鼓瑟鼓琴，和樂且湛。我有旨酒，以嘉樂嘉賓之心。

二、《小雅·鹿鳴之什·常棣》

四、五言，八章，章四句。朱傳：此燕兄弟之樂歌。

常棣之華，不韋不韡。凡今之人，莫如兄弟。

準
一、筆畫宜更求工整！
二、前言「宣稱依朱傳」，實際呈現未必盡然（如P.5）。三、如何「轉韻」宜有交代（P.11、12）。四、平仄通押，出現誤判（P.12）。五、又讀「舉例」過於寬泛，未能辨清古今音也（P.14、26）。

P₂

死喪之威，兄弟孔懷。原顯哀矣，兄弟求矣。

將令在原，兄弟急難。每有良朋，況也永歎。

閱 兄弟^既于牆，外禦其務。每有良朋，況也無戎。

喪亂既平，既安且寧。雖有兄弟，不如友生。

儼爾籩豆，飲酒之饌。兄弟既具，和樂且孺。

妻子好合，如鼓琴瑟。兄弟既翕，和樂且湛。

宜爾室家，樂爾妻帑。是究是圖，亶其然乎。

三、《小雅·鹿鳴之什·伐木》

四言，三章，章十二句。朱傳：此燕朋友故舊之樂歌。

伐木丁丁，鳥鳴嚶嚶。出自幽谷，遷于喬木。

嚶其鳴矣，求其友聲。相彼鳥矣，猶求友聲。

矧伊人矣，不求友生。神之聽之，終和且平。

伐木許許，醕酒有藎。既有肥羜，以速諸父。

寧適不來，微我弗顧。於粲酒殽，陳饋八簋。

13

既有肥牡，以速諸舅。寧通不來，微我有咎。

伐木于阪，酉醢有衍。蘆豆有踐，兄弟無遠。

民之失德，乾餱以愆。有酒湑我，無酒酤我。

坎坎鼓鼓，蹲蹲舞我。迨我暇矣，飲此湑矣。

四、《小雅·白華之什·魚麗》

二、三、四言，六章，三章章四句，三章章二句。

朱傳：此燕饗通用之樂歌。

魚麗于罍，鱮魴。君子有酒，旨且多。

魚麗于罍，魴鱮。君子有酒，多且旨。

魚麗于罍，鰕鯉。君子有酒，旨且有。

物其多矣，維其嘉矣。

物其旨矣，維其飫矣。

物其有矣，維其時矣。

五、《小雅·白華之什·南有嘉魚》

四、六言，四章，章四句。

朱傳：此亦燕饗通用之樂。

南有嘉魚，烝然罩罩。君子有酒，嘉賓式燕以樂。

南有嘉魚，烝然汕汕。君子有酒，嘉賓式燕以衍。

南有膠水，甘飴蒙之。君子有酒，嘉賓式燕綏之。

翩翩若騅，烝然來思。君子有酒，嘉賓式燕又思。

六、《小雅·白華之什·南山有臺》

四言，五章，章六句。

朱傳：此亦燕饗通用之樂

壽

南山有臺，北山有萊。樂只君子，邦家之基。樂只君子，萬壽無期。

南山有桑，北山有楊。樂只君子，邦家之光。樂只君子，萬壽無疆。

南山有杞，北山有李。樂只君子，民之父母。樂只君子，德音不已。

南山有栲，北山有杻。樂只君子，遐不作壽。樂只君子，德音是茂。

南山有枸，北山有楸。樂只君子，遐不作耆。樂只君子，保艾爾後。

耆

七、《小雅·白華之什·蓼蕭》

四言，四章，章六句。

朱傳：諸侯朝於天子，天子與之燕以示慈惠，故歌此詩。

蓼彼蕭斯，零露漙漙。既見君子，我心寫兮。

燕笑語兮，是以有譽處兮。

蓼彼蕭斯，零露瀼瀼。既見君子，為龍為光。

其德不爽，壽考不忘。

蓼彼蕭斯，零露泥泥。既見君子，孔燕豈弟。

宜兄宜弟，令德壽豈。

蓼彼蕭斯，零露濃濃。既見君子，脩草冲冲。

和鸞雖離，萬福攸同。

八、《小雅·白華之什·湛露》。

四言，四章，辛四句。朱傳：此亦天子燕諸侯之詩。

湛湛露斯，匪陽不晞。厭厭夜飲，不醉無歸。

湛湛露斯，在彼豐草。厭厭夜飲，在宗載考。

湛湛露斯，在彼杞棘。顯允君子，莫不令德。

其相其椅，其實離離。豈弟君子，莫不令儀。

（前言）宣稱依朱熹《詩集傳》
為何「冲冲」兩字，不作「冲冲」？

九.《小雅·彤弓之什·彤弓》

四言，三章，章六句。朱傳：此天子燕有功諸侯，而歸以弓矢之樂歌也。

彤弓召兮，受言藏之。我有嘉賓，中心則之。鐘鼓既設，一朝饗之。

彤弓召兮，受言藏之。我有嘉賓，中心喜之。鐘鼓既設，一朝右之。

彤弓召兮，受言藏之。我有嘉賓，中心好之。鐘鼓既設，一朝疇之。

十.《小雅·彤弓之什·菁菁者莪》

四言，四章，章四句。朱傳：此亦燕飲賓客之詩。

菁菁者莪，在彼中阿。既見君子，樂且有儀。

菁菁者莪，在彼中沚。既見君子，我心則喜。

菁菁者莪，在彼中陵。既見君子，錫我百朋。

汎汎楊舟，載沉載浮。既見君子，我心則休。

十一.《小雅·桑扈之什·桑扈》

四言，四章，章四句。朱傳：此亦天子燕諸侯之詩。

交交桑扈，有鶯其羽。君子樂胥，受天之祜。

交交桑扈，有鶯其領。君子樂胥，萬邦之屏。

之屏之翰，百辟為憲。不戢不難，受福不那。

13

既觞其酬。旨酒思柔。彼交匪敖。萬福來求。

柔

十二、《小雅·桑扈之什·頌弁》

四章，三章，章十二句。朱傳：此亦燕兄弟親戚之詩。

有頌者弁，實維何何。爾酒既旨，爾殽既嘉。
豈伊異人，兄弟匪他。葛與女蘿，施于松柏。
未見君子，憂心弈弈。既見君子，庶幾說懌。

有頌者弁，實維何期。爾酒既旨，爾殽既時。
豈伊異人，兄弟具來。葛與女蘿，施于松上。
未見君子，憂心忉忉。既見君子，庶幾有臧。

有頌者弁，實維在首。爾酒既旨，爾殽既阜。
豈伊異人，兄弟錫鬯。如彼雨雪，先集維霰。
死喪無日，無幾相見。樂酒今夕，君子維宴。

貳. 形式

一. 齊言齊句

(一) 《小雅·南有嘉魚·之什·南山有臺》

四言，五章，章六句。（舉第一章為例）

南山有臺，北山有萊。樂只君子，邦家之基。樂只君子，萬壽無期。

(二) 《小雅·鹿鳴之什·伐木》四言，三章，章十二句。舉第一章為例。

伐木丁丁，鳥鳴嚶嚶。出自幽谷，遷于喬木。

嚶其鳴矣，求其友聲。相彼鳥矣，猶求友聲。

矧伊人矣，不求友生。神之聽之，終和且平。

二. 雜言

(一) 《小雅·鹿鳴之什·魚麗》二、三、四言，六章，三章章四句，三章章二句。

舉第一章為例。

魚麗于罍，鱸鱸。君子有酒，旨且多。

(二) 《小雅·南有嘉魚之什·南有嘉魚》四、六言，四章，章四句。

舉第一章為例。

南有嘉魚，烝然罩罩。君子有酒，嘉賓式燕以樂。

楚·押韻

一、起句押韻

(一) 《小雅·南有嘉魚之什·蓼蕭》(第三章)

蓼彼蕭斯，零露漙漙。既見君子，孔燕豈弟。

宜兄宜弟，令德壽豈。

(二) 《小雅·日華之什·湛露》(第四章)

其相其峙，其實離離。豈弟君子，莫不令儀。

二、起句押韻，餘偶數句押

(一) 《小雅·南有嘉魚之什·南山有臺》(第二章)

南山有臺，北山有楊。樂只君子，邦家之光。樂只君子，萬壽無疆。

(二) 《小雅·桑扈之什·桑扈》(第四章)

鴝鵒其觶，旨酒思柔。彼交匪敖，萬福來求。

三、起句不押韻，餘偶數句押

(一) 《小雅·桑扈之什·桑扈》(第二章)

交交桑扈，有鶯其領。君子樂胥，萬邦之屏。

(一) 《小雅·白華之什·湛露》(第二章)

湛湛露斯，在彼豐草。厭厭夜飲，在宗載考。

四、一篇多章，起句押或不押

(一) 《小雅·鹿鳴之什·鹿鳴》

起句押：(第一章)

呦呦鹿鳴，食野之苹。我有嘉賓，鼓瑟吹笙。

吹笙鼓簧，承筐是將。人之好我，示我周行。

不押：起句不押。(第二章)

呦呦鹿鳴，食野之蒿。我有嘉賓，德音孔昭。

視民不桃，君子是則是效。

我有旨酒，嘉賓式燕以敖。

(二) 《小雅·白華之什·湛露》

起句押：(第四章)

其桐其椅，其實離離。豈弟君子，莫不令儀。

起句不押：(第二章)

湛湛露斯，在彼豐草。厭厭夜飲，在宗載考。

五. 轉韻成篇

(一) 《小雅·鹿鳴之什·伐木》> 舉第一章為例

伐木丁丁，鳥鳴嚶嚶。出自北谷，遷于喬木。

嚶其鳴矣，求其友聲。相彼鳥矣，猶求友聲。

矧伊人矣，不求友生。神之聽之，終和且平。

(二) 《小雅·桑扈之什·頌弁》> 舉第二章為例。

有頌者弁，實維何何。爾酒既旨，爾醑既嘉。

豈伊異人，兄弟匪他。萬福女蘿，施于松柏。

未見君子，憂心弈弈。既見君子，庶幾說懌。

如何轉韻，
以下類推！
宜有交代！

六. 轉韻，不轉韻成篇。

(一) 《小雅·桑扈之什·桑扈》>

轉韻：(第三章)

之屏之翰，有辟為憲。不戢不難，受福不那。

不轉韻：(第四章)

凶醜其醜，旨酒思柔。彼交匪敖，萬福來求。

P12

(一) 《國風·衛風·伯兮》

轉韻：(第一章)

伯兮揚兮，邦之隸兮。伯也執殳，為王前驅。

不轉韻：(第四章)

焉得諼草？言樹之背。願言思伯，使我心悔。

七、隔句押韻

(一) 《小雅·白華之什·魚麗》(第三章)

魚麗于罍，鱣鯉。君子有酒，旨且有。

(二) 《小雅·鹿鳴之什·采芣》(第一章)

采芣采芣，芣亦作止。日歸日歸，歲亦莫止。

靡室靡家，玁狁之故。不遑啟居，玁狁之故。

八、平、仄聲通押

✓ (一) 《小雅·有有嘉魚之什·蓼蕭》(第一章)

蓼彼蕭斯，零露漙漙。既見君子，為龍為光。

其德不^平爽，壽考不^平忘。

依朱傳標示
爽(師莊反)分明讀
平聲，忘亦可讀
平聲，此章顯作平。
仄通押，一韻到底
是也。

P13

(一) 《小雅·彤弓之什·彤弓》(第一章)

彤弓召兮，受言藏之。我有嘉賓，中山貺之。

鐘鼓既設，一朝饗之。

九. 仄聲通押

(一) 《小雅·彤弓之什·彤弓》(第二章)

彤弓召兮，受言載之。我有嘉賓，中山喜之。

鐘鼓既設，一朝右之。

(二) 《小雅·白華之什·南山有臺》(第四章)

南山有栲，北山有杻。樂只君子，遐不作壽。

樂只君子，德音是茂。

十. 虛字入韻與否

(一) 虛字不作韻腳

1. 《小雅·南有嘉魚之什·彤弓》(第一章)

彤弓召兮，受言藏之。我有嘉賓，中山貺之。

鐘鼓既設，一朝饗之。

2. 《小雅·白華之什·蓼蕭》(第二章)

蓼彼蕭斯，零露漙漙。既見君子，我心寫兮。

燕笑語兮，是以有譽處兮。

(二) 虛字即韻腳

1. 《小雅·鹿鳴之什·常棣》(第一章)

宜爾室家，樂爾妻帑。是究是圖，無其然乎。

2. 《國風·北門》(三章末尾皆同)

已焉哉！天實為之，謂之何哉！

十一. 叶韻「又讀」之例

(一) 鳴，叶音芒

1. 《小雅·鹿鳴之什·鹿鳴》

呦呦鹿鳴，食野之苹。

(二) 笙，叶師莊反

1. 《小雅·鹿鳴之什·鹿鳴》

吹笙鼓簧，承筐是將。

(三) 行，叶戶郎反

1. 《小雅·鹿鳴之什·鹿鳴》

人之好我，示我周行。

又讀之例，過於寬泛，如「懷」、「生」……
(以紅筆勾出之字)等，今古音雖有別，然
古音原如是，非「又讀」也。

115

2. 《國風·國風·卷耳》

嗟我懷人，宴彼國行。

(四) 昭，叶側豪反。

1. 《小雅·鹿鳴之什·鹿鳴》

我有嘉賓，德音孔昭。

(五) 桃，他雕反，叶音桃。

1. 《小雅·鹿鳴之什·鹿鳴》

視民不桃，君子是則是傲。

(六) 傲，故教反，叶胡高反。

1. 《小雅·鹿鳴之什·鹿鳴》

視民不桃，君子是則是傲。

(七) 湛，叶持林反。

1. 《小雅·鹿鳴之什·鹿鳴》

鼓瑟鼓琴，和樂且湛。

2. 《小雅·鹿鳴之什·常棣》

兄弟既翕，和樂且湛。

✓(八) 懷，叶胡威反。

1. 《小雅·鹿鳴之什·常棣》

死喪之威，兄弟孔懷。

P16

2. 《國風·國南·卷耳》

我姑酌彼金罍，維以不永懷。

(九) 難，叶泥公反。

1. 《小雅·鹿鳴之什·常棣》

將今在辰，兄弟急難。

2. 《周頌·烈子小子之什·訪落》

維予小子，未堪家多難。

(十) 戎，叶而五反

1. 《小雅·鹿鳴之什·常棣》

每有良朋，烈也無戎。

✓ (十一) 生，叶桑經反

1. 《小雅·鹿鳴之什·常棣》

雖有兄弟，不如友生

2. 《小雅·鹿鳴之什·伐木》

矧伊人矣，不求友生。

(十二) 家，叶古胡反

1. 《小雅·鹿鳴之什·常棣》

宜爾室家，樂爾妻帑。

17

2. 《國風·召南·行露》

誰謂女無家，何以速我獄。

✓(十一) 顧，叶居互反。

1. 《小雅·鹿鳴之什·伐木》

寧適不來，微我弗顧。

2. 《國風·陳風·墓門》

訊予不顧，顛倒風予。

✓(十二) 埽，叶蘇咍反。

1. 《小雅·鹿鳴之什·伐木》(集注)

於粲洒埽，陳饋八簋。

2. 《國風·邶風·牆有茨》(集注)

牆有茨，不可埽也。

(十三) 簋，叶已有反。

1. 《小雅·鹿鳴之什·伐木》

於粲洒埽，陳饋八簋。

2. 《國風·秦風·權輿》

於我乎，每食四簋，今也每食不飽。

(十六) 猷，叶起浅反。

1. 小雅·鹿鸣之什·伐木》
民之失德，乾餱以猷。

(十七) 暇，叶後五反。

1. 小雅·鹿鸣之什·伐木》
迨我暇矣，饮此清矣。
2. 小雅·北山之什·小明》
山之聿矣，靡我不暇。

(十八) 鯀，叶蘇何反。

1. 小雅·鹿鸣之什·鱼丽》
鱼丽于罍，鱄鱄。

(十九) 有，叶羽已反。

1. 小雅·鹿鸣之什·鱼丽》
鱼丽于罍，鱄鲤。君子有酒，旨且有。
2. 国风·邶风·葛藟》
谓他人母，亦莫我有。

19.

✓(二十) 嘉, 叶居何反。居

1. 《小雅·鹿鸣之什·鱼丽》

物其多矣, 维其嘉矣。

2. 《国风·豳风·东山》

其新孔嘉, 其旧如之何。

✓(二十一) 借, 叶驛里反。

1. 《小雅·鹿鸣之什·鱼丽》

物其旨矣, 维其借矣。

2. 《国风·魏风·陟岵》

兄弟嗟, 予弟行役, 夙夜必借。

(二十二) 时, 叶上紙反

1. 《小雅·鹿鸣之什·鱼丽》

物其有矣, 维其时矣。

2. 《大雅·文王之什·文王》

有国不殽, 帝命不時。

✓(二十三) 来, 叶六直陵之反。

1. 《小雅·南有嘉鱼之什·南有嘉鱼》

翩翩若騅, 恣然乐恩。

2. 《國風·鄭風·子衿》(叶陵之反)

青青子佩，悠悠我思。縱我不往，子寧不來。

(叶四) 又，叶東皆反。

1. 《小雅·南有嘉魚之什·南有嘉魚》

君子有酒，嘉賓式燕又飮。

2. 《小雅·燕庭之什·賓之初筵》

賓載手仇，室人入又。

(叶五) 臺，叶田能反。

1. 《小雅·南有嘉魚之什·南山有臺》

南山有臺，北山有萊。

2. 《大雅·文王之什·靈臺》

經始靈臺，經之營之。

(叶六) 萊，叶陵之反。

1. 《小雅·南有嘉魚之什·南山有臺》

南山有臺，北山有萊。

2. 《小雅·祈父之什·十月之交》

徹我牆屋，田卒汙萊。

P21

(二十七) 母，叶满彼反。

1. 《小雅·南有嘉鱼之什·南山有臺》

樂只君子，民之父母。

2. 《小雅·小旻之什·小弁》

靡瞻匪父，靡依匪母。

(二十八) 栲，叶音口

1. 《小雅·南有嘉鱼之什·南山有臺》

南山有栲，北山有杻。

✓(二十九) 壽，叶直酉反。

1. 《小雅·南有嘉鱼之什·南山有臺》

樂只君子，遐不作壽。

2. 《國風·豳風·七月》

為此春酒，以介眉壽。

✓(三十) 茂，叶莫口反。

1. 《小雅·南有嘉鱼之什·南山有臺》

子之茂兮，遭我乎猗之道兮。

2. 《國風·齊風·還》

子之茂兮，遭我乎猗之道兮。

132.

(三十)者，叶果五反。

1. 《小雅·南有嘉魚之什·南山有臺》

樂只君子，遐不作。

2. 《大雅·生民之什·行葦》

百卉以大斗，以析黃耆。

(三十一)後，叶下五反。

1. 《小雅·南有嘉魚之什·南山有臺》

樂只君子，保艾爾後。

2. 《國風·唐風·葛生》

冬之夜，夜之旦，百歲之後，歸於其室。

(三十二)寫，叶魁羽反。

1. 《小雅·南有嘉魚之什·蓼蕭》

既風君子，我心寫兮。

2. 《小雅·北山之什·裳裳者華》

我觀之子，我心寫兮。

(三十四)疾，叶師莊反。

1. 《小雅·南有嘉魚之什·蓼蕭》

其德不疾，壽考不忘。

123.

2. 《國風·衛風·氓》

女也不爽，士貳其行。

(三十五)豈，叶去禮反。

1. 《小雅·南有嘉魚之什·蓼蕭》

宜兄宜弟，令德壽豈。

2. 《小雅·祭服之什·魚藻》

王在在鎬，飲酒樂豈。

(三十六)貺，叶虛王反。

1. 《小雅·南有嘉魚之什·彤弓》

我有嘉賓，中心貺之。

(三十七)饗，叶虛良反。

1. 《小雅·南有嘉魚之什·彤弓》

鐘鼓既設，一朝饗之。

2. 《國風·召南·采芣》

采芣斯饗，日殺羔羊。

(三十八)載，叶子利反。

1. 《小雅·南有嘉魚之什·彤弓》

彤弓召兮，受言載之。

P14

2. 《小雅·小旻之什·大東》

薪是穫薪，尚可載也。

(三十九)右，叶于詁反。

1. 《小雅·彤弓之什·彤弓》

鐘鼓既設，一朝右之。

2. 《大雅·文王之什·文王》

文王陟降，在帝左右。

(四十)藥，叶古號反。

1. 《小雅·彤弓之什·彤弓》

彤弓既受，受言藥之。

2. 《國風·清廟之什·時邁》

載戢干戈，載櫜弓矢。

(四十一)霽，叶大到反。

1. 《小雅·彤弓之什·彤弓》

鐘鼓既設，一朝霽之。

(四十二)儀，叶五阿反。

1. 《小雅·彤弓之什·菁菁者莪》

既見君子，樂且有儀。

2. 《國風·豳風·東山》

親結其縵，九十其儀。

P25

(四十三) 屑，叶思呂反。

1. 《小雅·桑扈之什·桑扈》

君子樂眉，受天之祜。

(四十四) 翰，叶胡見反。

1. 《小雅·甫田之什·桑扈》

之屏之翰，百辟為憲。

2. 《小雅·小旻之什·小宛》

宛彼鳴鳴，翰飛戾天。

(四十五) 難，叶乃多反。

1. 《小雅·甫田之什·桑扈》

不戢不難，受福不那。

✓ (四十六) 嘉，叶居何。 (與 20 例同)

1. 《小雅·桑扈之什·頌弁》

爾酒既旨，爾肴既嘉。

2. 《小雅·桑扈之什·賓之初筵》

飲酒孔嘉，維其令儀。

✓ (四十七) 栢，叶通莫反。

1. 《小雅·桑扈之什·頌弁》

萬禩女蘿，施于松柏。

2. 《頌·魯頌·閟宮》

徂來之枌，新甫之栢。

✓(四十八) 齊，叶戈灼反。

1. 《小雅·桑扈之什·頌弁》

未見君子，憂心弈弈。

✓(四十九) 懌，叶戈灼反。

1. 《小雅·桑扈之什·頌弁》

既見君子，庶幾就懌。

✓(五十) 解，叶戈灼反。

解之懌矣，民之莫矣。

(五十一) 柄，叶兵旺反。

1. 《小雅·桑扈之什·頌弁》

未見君子，憂心柄柄。

(五十二) 臧，叶才浪反。

1. 《小雅·桑扈之什·頌弁》

既見君子，庶幾有臧。

《詩經·小雅》燕饗詩

尊敬的老師、助教和學長們吉祥，

金容本次匯報的主題是詩經·小雅燕饗題材的三首詩。

燕饗詩在小雅的部分共有十四首，今天金容習講其中老師講過的三首，分別是：〈鹿鳴〉，〈常棣〉，〈伐木〉。

主要依照老師課上的講授和屈萬里老師的釋義為準。並參考朱熹《詩集傳》的用韻，裴普賢老師的《詩經評註讀本》。

今日金容的習講會分為四個部分，先介紹前言，再分別介紹這三首詩。

現在來簡單介紹小雅

朱熹在《詩經集傳》中說：「雅者，正也，正樂之歌也。」...
並且提到，「正小雅，燕饗之樂也；」¹

裴老師說「雅詩的主體是燕饗朝會公卿大夫之作。所以稱雅者，意謂中夏之正聲。蓋雅字含二義：於地為中夏，於聲為正聲。」²

¹（宋）朱熹：《詩集傳》（臺北市：中華書局，2019年，13版），頁99。

²裴普賢：《詩經評註讀本》下冊（臺北市：三民書局，2013年），頁369。

此處按照朱熹的定義把小雅的十四首燕饗詩列出來。時間原因就不多贅述。

現在我們來看第一首詩：

〈鹿鳴〉

這首詩是四、六、七言。共有三章，每章有八句。

在押韻上屬於一篇多章，起句押韻或不押韻。

朱熹認為三章都用了興的手法。

先來介紹一下這首詩的主旨。

〈詩小序〉：

說「〈鹿鳴〉，燕羣臣嘉賓也。」³是燕群臣嘉賓的詩。

《詩集傳》：此燕饗賓客之詩也。⁴

屈萬里老師和裴普賢老師都讚成以上說法。

現在來分析整首詩的押韻

比較特殊的就是這第一章：

按照一般的讀音是，

呦呦鹿鳴 食野之苹

我有嘉賓 鼓瑟吹笙

³ （漢）毛亨傳、（漢）鄭玄箋、（唐）孔穎達疏：《毛詩正義》（北京：北京大學出版社，2000年），頁648。

⁴ （宋）朱熹：《詩集傳》，（臺北：中華書局，2019年），頁99。

吹笙鼓簧 承筐是將

人之好我 示我周行

鳴、蘋、笙改讀後都是「英」的韻，到簧、將、行轉為「昂」的韻，屬於 A 轉 B 押韻。起句押韻，通篇押平聲韻。單數句偶數句混押。

朱熹為了讓這一章從頭到尾一韻到底，
改讀為

呦呦鹿鳴（叶音芒）⁵

食野之苹（叶音旁）⁶

我有嘉賓

鼓瑟吹笙（叶師莊反）⁷

吹笙鼓簧 承筐是將

人之好我 示我周行

這樣讀起來就全部押「昂」的平聲韻

這兩種方式都可以讀，為了讓整體協調，通常按照第一種方式來讀。

第二章押韻：

呦呦鹿鳴，食野之蒿。

我有嘉賓，德音孔昭。

⁵〔宋〕朱熹：《詩集傳》，（臺北：中華書局，2019年），頁99。

⁶〔宋〕朱熹：《詩集傳》，（臺北：中華書局，2019年），頁99。

⁷〔宋〕朱熹：《詩集傳》，（臺北：中華書局，2019年），頁99。

視民不佻，君子是則是傚。（叶胡高反）⁸

我有旨酒，嘉賓式燕以敖。（音獒）

這一章起句不押韻，蒿、昭、佻、傚、敖全部押「凹」的韻，通篇押平聲韻。

一韻到底。

第三章

呦呦鹿鳴，食野之芩。

我有嘉賓，鼓瑟鼓琴。

鼓瑟鼓琴，和樂且湛。（音臣）

我有旨酒，以燕樂嘉賓之心。

這一章起句不押韻，賓、芩、琴、湛、心一韻到底，押平聲韻。

現在我們來看這首詩的內容：

悠悠鹿鳴

呦呦，鹿鳴聲。⁹ 鹿群悠悠地在鳴叫

食野之蘋

蘋，一名賴蕭。¹⁰即皤蒿。¹¹

我有嘉賓，鼓瑟吹笙

瑟，笙都是樂器。

⁸ （宋）朱熹：《詩集傳》，（臺北：中華書局，2019年），頁99。

⁹ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁282。

¹⁰ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁282。

¹¹ 來自老師手寫講義。

這一句描寫了我和嘉賓們一起和樂相處，吹著優雅的樂器

吹笙鼓簧

簧，像排簫之類的樂器都會有一個簧片。

承筐是將

承：猶奉也。¹²

將，進奉也。¹³

捧著裝滿幣帛的筐，將禮奉上。¹⁴

鄭箋：「飲之而有幣，酬幣也；食之而有幣，侑幣也。」¹⁵喝酒時用的幣叫做酬幣，請客吃飯用的幣叫侑幣，侑是助，助興的意思。

所準備的容器裡面有幣帛，有可能有幣，也有可能布。布可以拿去換錢。

人之好我，示我周行

周行，此以喻直道。¹⁶希望每個來參加我宴會的人，要對我盡言，也就是指示我大道。表示出了上位者的虛心和謙卑。

第二章

呦呦鹿鳴，食野之蒿

蒿，就是青蒿。

我有嘉賓，德音孔昭

¹² 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁282。

¹³ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁282。

¹⁴ 來自老師手寫講義。

¹⁵ 〔漢〕毛亨傳、〔漢〕鄭玄箋、〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》（北京：北京大學出版社，2000年），頁648。

¹⁶ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁282。

德音：言語也。昭，謂語聲之清明也。¹⁷孔，是非常的意思。談話非常清朗。

視民不佻（音挑）

古視、示，二字通用。¹⁸顯示，指示。佻，音挑，薄也。¹⁹指示給百姓，不要輕薄，輕佻。

君子是則是倣

則、倣，皆效法也。²⁰以君子為法，效法他。

我有旨酒，嘉賓式燕以敖

式，發語詞。²¹

燕，同宴。爾雅舍人注云：「敖，意舒也。」²²

希望大家好好享樂，自在相處。敖，和樂地敖遊。

我有美酒，請各位嘉賓盡情享用。

第三章

呦呦鹿鳴，食野之芩（音琴）

芩，音琴，草名，莖如釵股，葉如竹，蔓生。²³是一種菜。

從野外摘了芩菜回來，宴請大家。

我有嘉賓，鼓瑟鼓琴

鼓是演奏，做動詞用。演奏瑟和琴。

¹⁷ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁282。

¹⁸ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁282。

¹⁹ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁282。

²⁰ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁282。

²¹ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁282。

²² 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁282。

²³ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁282。

鼓瑟鼓琴，和樂且湛

湛與耽同，樂之久也。²⁴湛這個字有幾個讀音，一種（站）音，四聲，表示精湛

一種（音臣），還有一種通耽。

希望能夠長長久久和樂相處。

我有旨酒、以嘉樂嘉賓之心

我有美酒，來讓大家心情快樂。

以上就是鹿鳴這首詩的內容，是一首快樂地燕饗嘉賓們的詩篇。

接下來介紹第二首詩

〈常棣〉

這首詩是

四、五言，八章，章四句。

押韻：一篇多章，起句押或不押

朱熹認為這一首詩的第一、三章用了興的手法，其他章都是運用賦的手法來進行的。

首先來看它的主旨

〈詩序〉：

「〈常棣〉，燕兄弟也。閔管、蔡之失道，故作〈常棣〉焉。」²⁵

²⁴ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁282。

²⁵ 〔漢〕毛亨傳、〔漢〕鄭玄箋、〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》（北京：北京大學出版社，2000年），頁663。

朱熹也認為是燕兄弟之歌。

屈萬里：

也讚成詩序，認為是燕兄弟之歌。但是至於作者到底是周公還是召穆公，還沒辦法確定。（《周禮·春官·大宗伯》也說：以飲食之禮親宗族兄弟。）」²⁶

裴普賢：

「這是一篇強調兄弟之情應相親愛的詩。」²⁷

先來看這首詩的押韻

第一章：

常棣之華，鄂不韡韡。（叶韋鬼反）²⁸

凡今之人，莫如兄弟。

起句不押韻，偶數句押韻。韡叶韻改讀，和弟押「壹」的韻

第二章：

死喪之威，兄弟孔懷。（叶胡威反）²⁹

原隰裒矣，兄弟求矣。

起句押韻，威和懷押「誼」的平聲韻，裒和求押「鷗」的韻。

A-B 韻。

第三章：

脊令在原，兄弟急難。

²⁶ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁286。

²⁷ 裴普賢：《詩經評註讀本》（臺北市：三民書局，2013年），頁379。

²⁸ 〔宋〕朱熹：《詩集傳》（臺北市：中華書局，2019年，13版），頁102。

²⁹ 〔宋〕朱熹：《詩集傳》（臺北市：中華書局，2019年，13版），頁102。

每有良朋，況也永歎。

起句押韻，原、難、歎押「安」的韻。

第四章：

兄弟鬩于牆，外禦其務。（音侮）

每有良朋，烝也無戎。（叶而主反）³⁰

起句不押韻，務和戎押「屋」的韻

第五章：

喪亂既平，既安且寧。

雖有兄弟，不如友生。（叶桑經反）³¹

起句押韻，偶數句押韻。寧和生押「英」的韻

第六章：

儋爾籩豆，飲酒之飫四聲。（叶於慮反）³²

兄弟既具，和樂且孺。

起句不押韻，偶數句押韻，飫、孺押「屋」的韻

第七章：

妻子好合，如鼓瑟琴。

兄弟既翕，和樂且湛。（音臣）

起句不押韻，偶數句的琴，湛平聲押韻。

第八章：

³⁰ 〔宋〕朱熹：《詩集傳》（臺北市：中華書局，2019年，13版），頁102。

³¹ 〔宋〕朱熹：《詩集傳》（臺北市：中華書局，2019年，13版），頁102。

³² 〔宋〕朱熹：《詩集傳》（臺北市：中華書局，2019年，13版），頁103。

宜爾室家（叶古胡）³³樂爾妻帑。

是究是圖，亶其然乎。

家、帑、圖、乎都押平聲「屋」的韻。乎是虛字入韻

這一章是逐句押韻。

以上是押韻的部分，

現在來介紹這首詩的內容：

常棣之華

常棣，即棠棣，唐棣，果如櫻桃可食。³⁴

常棣的華開得很美

鄂不韡韡

這個韡，通「煒」。韡韡，光明貌。³⁵

不，通「拊」，即萼跗鄂，即「萼」，位於花之外輪，色綠。

³⁶

常棣的華開得多美

護花之花萼房，如此鮮明。³⁷

凡今之人，莫如兄弟

如今的人，沒有能比得上兄弟的。

死喪之威，兄弟孔懷

³³ （宋）朱熹：《詩集傳》（臺北市：中華書局，2019年，13版），頁103。

³⁴ 來自老師手寫講義

³⁵ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁286。

³⁶ 來自老師手寫講義。

³⁷ 來自老師手寫講義。

威、畏，古通用。死於兵之屍，古謂之畏：馬瑞辰有說。³⁸

懷，念也。³⁹

威的意思是那些由於戰爭而死在野外，看起來令人害怕的屍首。

那些死喪在野外的屍體，讓兄弟們非常的懷念。

原隰哀矣，兄弟求矣

哀，聚也。⁴⁰屍首都堆積起來。

兄弟們在這些屍體裡面來找自己的兄弟。

脊今在原，兄弟急難

鵲鵲，是一種鳥。大如鸚雀，長腳，長尾，尖喙，背青灰色；腹下白，頸下黑如連錢。飛則鳴，行則搖尾。⁴¹鵲鵲鳥在草原上叫，兄弟有急難。

每有良朋，況也永歎

每，雖也。⁴²況，發語詞。⁴³

雖然有好的朋友，但遇到困難的時候，好友也令我長歎，幫不上忙。

兄弟鬩于牆，外禦其務

鬩牆：

兄弟雖然鬥于蕭牆之內，但是要抵禦外來的侵略。

或者解釋為兄弟都在城牆上抵禦外務。

³⁸ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁286。

³⁹ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁286。

⁴⁰ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁286。

⁴¹ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁286。

⁴² 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁286。

⁴³ 〔宋〕朱熹：《詩集傳》（臺北市：中華書局，2019年，13版），頁102。

每有良朋，烝也無戎

雖然有好的朋友，但是也沒辦法得到幫助

喪亂既平，既安且寧。

雖有兄弟，不如友生。

友生：（1）朋友 （2）師長對門生之自稱。⁴⁴

喪亂平定了，家國恢復了安寧。

雖然有兄弟，不如朋友。

寧靜的時候又看出來了朋友的重要性

儻爾籩豆，飲酒之飫。

籩，竹子編的籠，豆，架起來，很多東西可以擺在上面的就叫豆。

陳列了所有可以盛食物的東西，

大家非常滿足地相聚共飲。

兄弟既具，和樂且孺

兄弟們都在，長久地和樂相處。

這個孺，也通三點水加一個需要的需的濡，是長久的意思。

妻子好合，如鼓瑟琴。

兄弟既翕，和樂且湛。

兄弟們也會結婚，有妻子，整個家族，妯娌之間的關係也要處理、照顧好。就好像琴瑟一般跟家裡的人好好相處，

翕，合也。⁴⁵兄弟能和睦相處，和樂且長久。

⁴⁴ 來自老師手寫講義。

⁴⁵ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁287。

宜爾室家，樂爾妻帑。

是究是圖，亶其然乎。

整個家族的人都和樂相處，

帑，音奴，子也。⁴⁶樂妻和子，現在是孥，上面是奴，下面是子。

妻與子的合稱。

是，發語詞，好好地去推究，想一想，是不是要過這種宜爾室家，樂爾妻帑的生活，難道不是這樣嗎？

亶，誠也。有兩個讀音，音誠，二聲，音揮，三聲，

常棣這首詩的內容到此結束，這是一首強調兄弟之間應相親相愛的兄弟之詩。

下面來看最後一首詩

〈伐木〉

這是一首齊言齊句，一首燕朋友故舊的詩。四言，三章、章十二句

在押韻上屬於轉韻成篇。

手法上三章都用了興的手法。

先來介紹一下它的主旨

⁴⁶ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁287。

〈詩序〉：

「〈伐木〉，燕朋友故舊也。自天子至於庶人，未有不須友以成者。親親以睦，友賢不棄，不遺故舊，則民德歸厚矣。」⁴⁷

朱熹：此燕朋友故舊之樂歌。⁴⁸

屈萬里先生也引用了詩序的說法

裴普賢也是這樣認為。

首先來看這首詩的押韻：

第一章

伐木丁丁，（叶陟耕反）⁴⁹

鳥鳴嚶嚶。

出自幽谷，遷于喬木。

嚶其鳴矣，求其友聲。

相彼鳥矣，猶求友聲。

矧伊人矣，不求友生。（叶桑經反）⁵⁰

神之聽之，終和且平。

首句丁、嚶押韻，第六句和第八句的兩個聲押韻，生和平押「英」的韻。屬於 A-B-C。

第二章

⁴⁷〔漢〕毛亨傳、〔漢〕鄭玄箋、〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》（北京：北京大學出版社，2000年），頁673。

⁴⁸〔宋〕朱熹：《詩集傳》（臺北市：中華書局，2019年，13版），頁103。

⁴⁹〔宋〕朱熹：《詩集傳》（臺北市：中華書局，2019年，13版），頁103。

⁵⁰〔宋〕朱熹：《詩集傳》（臺北市：中華書局，2019年，13版），頁103。

伐木許許，（叶呼古反）⁵¹

釃酒有藇。

既有肥羜，以速諸父。

寧適不來，微我弗顧。

於粲洒掃，陳饋八簋。（叶已有反）⁵²

既有肥牡，以速諸舅。

寧適不來，微我有咎。

首句押韻，許、藇、羜、父、顧押「屋」的韻，簋、舅、咎押「鷗」的韻

屬於 A-B 韻

第三章

伐木于阪，釃酒有衍。

籩豆有踐，兄弟無遠。

民之失德，乾餱以愆。

有酒湑我，無酒酤我。

坎坎鼓我，蹲蹲舞我。

迨我暇矣，飲此湑矣。

首句押韻，阪、衍、踐、遠、愆全部押「安」的韻

第四句和第五句的四個我押韻，暇和湑押「屋」的韻。

⁵¹ 〔宋〕朱熹：《詩集傳》（臺北市：中華書局，2019 年，13 版），頁 103。

⁵² 〔宋〕朱熹：《詩集傳》（臺北市：中華書局，2019 年，13 版），頁 104。

這樣押韻屬於 A-B-C。

還有一種押韻方式是把我當成虛字，

我前面的滑、酤、鼓、舞、暇、滑全部押「屋」的韻

這一章的韻的變化就變成了 A-B。

接下來我們來看這首詩的內容：

伐木丁丁，鳥鳴嚶嚶。

出自幽谷，遷于喬木。

丁丁，狀聲詞，在砍伐木頭的響聲。

鳥鳴嚶嚶是那種清脆的鳥叫聲。

從幽深的山谷裡，又飛到喬木上去。

嚶其鳴矣，求其友聲。

鳥清脆地在叫，這個叫聲是要追求它的朋友的聲音

相彼鳥矣，猶求友聲。

相，視也。⁵³

以它為例，看這群鳥，仍然會求它的朋友

矧伊人矣，不求友生。

矧，音哂，況也。⁵⁴何況我們是人，還不去追求朋友。

神之聽之，終和且平。

爾雅釋詁：「神，慎也。」⁵⁵

謹慎地聽著我的叮嚀，

⁵³ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁289。

⁵⁴ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁289。

⁵⁵ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁290。

謹慎地聽從、選擇朋友，
且，連接詞。
既和且平。要相敬，又和平。

伐木許許，釃酒有藇。

既有肥羜，以速諸父。

許，音潄；許許，伐木聲。⁵⁶

許許地伐著木，過濾的酒多美好。

父，解釋為同姓的尊長。

準備了羔羊，以迎接邀請我同姓的尊長們。

速，召請也。⁵⁷

寧適不來，微我弗顧。

寧，乃也。言客人乃有適然不來者。⁵⁸

微，非也。⁵⁹

寧可因為他自己不方便不來，而不是我沒有照顧他。

於粢洒掃，陳饋八簋。

於，音烏，歎詞。粢，鮮明貌。⁶⁰家裡打掃得乾乾淨淨放光彩。

饋，食物。簋，圓形裝食物的器具。

呈上來的食物有八簋那麼多

既有肥牡，以速諸舅。

⁵⁶ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁290。

⁵⁷ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁290。

⁵⁸ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁290。

⁵⁹ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁290。

⁶⁰ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁290。

寧適不來，微我有咎。

舅，指異姓的尊長。

有公牛，來招待異姓的尊長，

寧可是他們不能來，並不是我有過錯。

伐木于阪。

阪，山崖。在山崖邊伐木，

釃酒有衍。

衍，美貌。⁶¹

過濾的酒有多麼的美，

籩豆有踐

有踐，行列貌。⁶²

所有這些食物的器皿擺列的非常整齊。

兄弟無遠

兄弟們親近在眼前，不會遠離。

民之失德

百姓失和

乾餱以愆

餱，音侯，乾食也。⁶³乾喉，就是食物之薄者。愆，過也。⁶⁴

百姓為了一點點小東西就失和，犯了一點過節。

⁶¹ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁290。

⁶² 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁290。

⁶³ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁290。

⁶⁴ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁290。

有酒湑我

這裡如果把我字當作是實義字的話，就是倒裝句。

如果有酒，那麼我就來過濾。

無酒酤我

沒有酒，我就去買

如果把我當成虛字，就是，沒有酒，就去買。

當實字來用有參與感

坎坎鼓我，蹲蹲舞我

坎坎，擊鼓聲。⁶⁵

聽到鼓聲，我來操鼓

蹲著腿，蹲下來在跳

我來跳舞

迨我暇矣，飲此湑矣。

湑，茜（古縮字）酒也，漉之去其渣也。⁶⁶

趁著我有空，就好好地喝這個過濾的酒。

以上就是伐木這首詩的內容。

今天的三首詩都已經介紹完畢，都是燕饗、歡樂的氛圍。並且也表達了友情、兄弟之情的重要性。金容的匯報就到這裡，錯謬、不妥之處，還請大家批評指正，感恩大家。

⁶⁵ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁290。

⁶⁶ 屈萬里：《詩經詮釋》（新北市：聯經出版社，1983年），頁290。

參考文獻

一、古籍專書

〔漢〕毛亨傳、〔漢〕鄭玄箋、〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》，北京：北京大學出版社，2000 年。

〔宋〕朱熹：《詩集傳》，臺北市：中華書局，2019 年，13 版。

二、現代專書

屈萬里：《詩經詮釋》，新北市：聯經出版社，1983 年。

裴普賢：《詩經評註讀本》臺北市：三民書局，2013 年。